

**CAMPUR KODE BAHASA KOREA DALAM KOMUNIKASI
BAHASA INDONESIA ANTAR PENGGEMAR KPOP
(Studi pada Komunitas dan Penggemar Kpop di Kota Kendari)**

***MIXING CODE OF KOREAN LANGUAGE IN INDONESIAN
COMMUNICATION BETWEEN KPOP FANS
(Study on Community and Kpopers in the City of Kendari)***

SKRIPSI

**Diajukan sebagai Salah Satu untuk Memperoleh Gelar Sarjana
Linguistik (S.Li)**



ANDHIRA ELITA DINDA BASRI

NIM 183112200750025

**PROGRAM STUDI BAHASA KOREA
FAKULTAS BAHASA DAN SASTRA
UNIVERSITAS NASIONAL
JAKARTA
2022**

**CAMPUR KODE BAHASA KOREA DALAM KOMUNIKASI
BAHASA INDONESIA ANTAR PENGGEMAR KPOP
(Studi pada Komunitas dan Penggemar Kpop di Kota Kendari)**

***MIXING CODE OF KOREAN LANGUAGE IN INDONESIAN
COMMUNICATION BETWEEN KPOP FANS
(Study on Community and Kpopers in the City of Kendari)***

SKRIPSI

**Diajukan sebagai Salah Satu untuk Memperoleh Gelar Sarjana
Linguistik (S.Li)**



ANDHIRA ELITA DINDA BASRI

NIM 183112200750025

**PROGRAM STUDI BAHASA KOREA
FAKULTAS BAHASA DAN SASTRA
UNIVERSITAS NASIONAL
JAKARTA**

2022

PERSETUJUAN

Skripsi ini telah diperiksa dan disetujui pada tanggal 28 Juli 2022
untuk diujikan.



Dra. Rurani Adinda, M.Ed.

Pembimbing

Mengetahui,

Fahdi Sachiya, S.S., M.A.

Ketua Program Studi



Dr. Drs. Somadi, M.Pd.

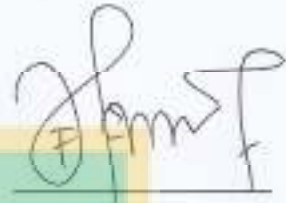
Dekan

PENGESAHAN

Skripsi ini telah diujikan pada tanggal 22 Agustus 2022

Fitri Meutia, S.S., M.A.

Ketua/Penguji



Fahdi Sachiya, S.S., M.A.

Sekretaris/Penguji



Dra. Rurani Adinda, M.Ed.

Pembimbing/Penguji



Disahkan pada tanggal 9 September 2022



Fahdi Sachiya, S.S., M.A.

Ketua Program Studi



Dr. Drs. Somadi, M.Pd.

Dekan

PERNYATAAN

Yang bertanda tangan di bawah ini,

Nama : Andhira Elita Dinda Basri
Nomor Induk Mahasiswa : 183112200750025
Program Studi : Bahasa Korea
Tempat & Tgl. Lahir : Kendari, 10 September 2000
Alamat : Jl. Tunggal Kompleks BIP RT.4/RW.4,
Kec. Wua-Wua kel. Anawai, Kendari,
Sulawesi Tenggara

menyatakan bahwa skripsi yang berjudul:

CAMPUR KODE BAHASA KOREA DALAM KOMUNIKASI BAHASA INDONESIA ANTAR PENGEMAR KPOP

(Studi pada Komunitas dan Penggemar Kpop di kota Kendari)

adalah asli (bukan plagiasi) dan belum pernah digarap oleh penulis/peneliti lain. Semua pendapat atau ide orang lain yang diambil dalam skripsi ini dilakukan melalui langkah-langkah ilmiah dan dicantumkan dalam daftar pustaka.

Jakarta, Agustus 2022

Yang membuat pernyataan,



Andhira Elita Dinda Basri

KATA PENGANTAR

Puji dan syukur penulis panjatkan kepada Allah SWT atas limpahan rahmat dan karunianya serta hidayat-Nya, sehingga penulis mendapatkan kemudahan dan dapat menyelesaikan penulisan Skripsi yang berjudul “Campur Kode Bahasa Korea dalam Komunikasi Bahasa Indonesia Antar Penggemar *K-Pop* Studi Pada Komunitas dan Penggemar *K-Pop* Di Kota Kendari” inidapat diselesaikan dengan tepat waktu. Skripsi ini dibuat untuk memenuhi salah satu syarat menyelesaikan studi serta memperoleh gelar Sarjana Linguistik Strata Satu pada program studi Bahasa Korea, Fakultas Bahasa dan Sastra, Universitas Nasional.

Dalam penyelesaian skripsi ini penulis tentunya mendapat dukungan dan bimbingan dari berbagai pihak. Untuk itu pada kesempatan ini penulis mengucapkan terima kasih kepada:

1. Bapak Dr. Drs, Somadi, M.Pd selaku Dekan Fakultas Bahasa dan Sastra Universitas Nasional.
2. Bapak Fahdi Sachiya, S.S.,M.A selaku Ketua Program Studi Bahasa Korea Universitas Nasional.
3. Ibu Dra. Rurani Adinda, M.Ed selaku Dosen Pembimbing yang telah mencurahkan waktu, tenaga dan pikiran untuk mengarahkan dan membantu penulis selama melakukan penyusunan skripsi ini dengan sepenuh hati. Terima kasih ibu untuk ilmu, pengetahuan dan kesabaran yang telah ibu berikan kepada penulis baik saat dikelas maupun pada saat penulis menjadi mahasiswa bimbingan.

4. Kedua orang tua penulis, Bapak Andi Basri dan Ibu Tri Lestari dan adik penulis, Andhita Delia Maharani Basri yang selama pembuatan skripsi ini sangat sabar menemani, selalu mendoakan dan memberi support terbaik untuk penulis.
5. Kepada teman seperjuangan mba indah, mba fela, mba ifah, mba ayu , mba hani, mba cindy dan juga martin yang memberikan semangat dikala depresi dan stress menyerang.
6. Kepada bestie cantik penulis yang tergabung dalam grup beautifull gulrs, ala, hanip, wawa, prili, juga kak giska meskipun kita berjauhan terima kasih karna selalu memberi kata-kata penyemangat dikala hampir menyerah.
7. Teman-teman Mahasiswa Bahasa Korea Universitas Nasional
8. Kepada amora dan ochimeng kucing kesayangan penulis yang sebentar lagi lahiran, terima kasih sudah jadi semangat penulis untuk cepat menyelesaikan skripsi ini agar bisa kembali bertemu.

Penulis sadar dalam penulisan skripsi ini masih terdapat banyak kekurangan bahkan jauh dari kata sempurna. Oleh sebab itu, penulis sangat terbuka untuk menerima kritik dan saran dari para pembaca sekalian. Akhir kata, penulis berharap semoga skripsi ini bermanfaat bagi para pembaca serta bagi pengembangan ilmu linguistik terutama bahasa Korea.

Jakarta, Juli 2022

Andhira Elita Dinda Basri

DAFTAR ISI

Halaman judul sampul	
Halaman judul dalam	
Halaman persetujuan	i
Halaman pengesahan	ii
Halaman pernyataan	iii
Kata Pengantar	iv
Daftar Isi	vi
Daftar Gambar	viii
Daftar Tabel	ix
Abstrak	x
<i>Abstract</i>	xi
초록	xii
BAB I PENDAHULUAN	
1.1 Latar Belakang	1
1.2 Perumusan Masalah	5
1.3 Tujuan Penelitian	5
1.4 Manfaat Penelitian	5
1.5 Metode Penelitian	6
1.6 Sumber dan Teknik Pengambilan Data	6
1.7 Sistematika Penyajian	6
BAB II KERANGKA TEORI	
2.1 Tinjauan Pustaka	8
2.2 Landasan Teori	10
2.2.1 Sociolinguistik	10
2.2.2 Bilingualisme	14
2.2.3 Campur Kode	16
2.2.4 Wujud dan Faktor Campur Kode	17
2.2.5 Faktor Penyebab Terjadinya Campur Kode	23

2.3 Keaslian Penelitian	32
BAB III ANALISIS DAN PEMBAHASAN	
3.1 Analisis	35
3.1.1 Analisis Data Komunikasi Secara Langsung	35
3.1.2 Analisis Data Komunikasi Tertulis Via Perpesanan Whatsapp	42
3.1.3 Analisis Data Komunikasi Pertemuan Online Melalui Google Meeting	51
3.2 Hasil Pembahasan	59
3.2.1 Bentuk Dan Wujud Campur Kode Penyisipan Bahasa Korea Dalam Komunikasi Antar Penggemar KPOP Di Kota Kendari	59
3.2.2 Faktor Apa Saja Yang Mempengaruhi Munculnya Campur kode Dalam Komunikasi Antar Penggemar KPOP Di Kota Kendari	61
BAB IV KESIMPULAN DAN SARAN	
4.1 Kesimpulan	67
4.2 Saran	68
Daftar Pustaka	69
Riwayat Hidup Penulis	71



DAFTAR GAMBAR

Gambar 3.1 Komunikasi Pesan Whatsapp 1	42
Gambar 3.2 Komunikasi Pesan Whatsapp 2	45
Gambar 3.3 Komunikasi Pesan Whatsapp 3	48
Gambar 3.4 Komunikasi Pertemuan Online	52



DAFTAR TABEL

Tabel 2.1 Indikator Campur Kode	30
Tabel 3.1 Data Campur Kode Komunikasi Secara langsung	35
Tabel 3.2 Data Komunikasi Tertulis Via Aplikasi Perpesanan WhatsApp 1	42
Tabel 3.3 Data Komunikasi Tertulis Via Aplikasi Perpesanan WhatsApp 2	45
Tabel 3.4 Data Komunikasi Tertulis Via Aplikasi Perpesanan WhatsApp 3	48
Tabel 3.5 Data Komunikasi Pertemuan Online Melalui Aplikasi Google Meeting	52
Tabel 3.6 Data Faktor Alternasi	63



ABSTRAK

Penelitian ini berjudul “Campur Kode Bahasa Korea dalam Komunikasi Bahasa Indonesia Antar Penggemar Kpop (Studi pada Komunitas dan Penggemar Kpop di kota Kendari)”. penelitian dilakukan untuk melihat bentuk- bentuk wujud campur kode yang terjadi dalam komunikasi antar penggemar kpop dan faktor apa saja yang mempengaruhi terjadinya campur kode dalam interaksi antar penggemar kpop di kota Kendari. Metode yang digunakan dalam penulisan penelitian ini adalah metode kualitatif deskriptif dengan pendekatan pengamatan yang dilakukan kepada tiga tipe interaksi yaitu, interaksi secara langsung. Interaksi melalui perpesanan atau teks Whatsapp, dan interaksi melalui pertemuan online (dalam hal ini media yang digunakan adalah Google Meeting). Hasil yang ditemukan dari penelitian ini, yakni dalam penelitian ditemukan sebanyak 99 campur kode berbentuk kata (kata dasar, kata imbuhan dan kata pengulangan) dan 59 kali penggunaan campur kode berbentuk frasa (frasa endosentrik dan frasa eksosentrik). Faktor yang mempengaruhi munculnya campur kode didapatkan 4 faktor yaitu yang pertama adalah penyisipan ; kedua, alternasi; yang ketiga, keterbatasan penggunaan kode dan yang terakhir adalah Menunjukan keterpelajaran.

Kata Kunci : Bahasa Korea, Campur Kode, Kata, Frasa.



ABSTRACT

This research is entitled “Mixing Korean Language Codes in Indonesian Communication Between Kpop Fans, Study on Community and Kpop Fans in Kendari City”. The research was conducted to see the forms of code mixing that occur in communication between Kpop fans and what factors influence the occurrence code mixing in interactions between kpop fans in the city of Kendari. The method used in writing this research is a descriptive qualitative method with an observational approach that is carried out on three types of interactions, namely, direct interaction, interaction through messaging or Whatsapp text, and interaction through online meetings (In this case the media used is Google Meeting. The results found from this study, namely in the study found as many as 99 times code-mixing words (basic words, affixes and repetition words) and 59 times the use of code-mixing in the form of phrases (endocentric and exocentric phrase).Fact or which affects the emergence of code mixing obtained 4 factors, namely the first is insertion; second, alternation; the third, the limitations of the use of the code and the last one is demonstrating learnability.

Keywords: Korean language, Code Mixing, Words, Phrases.



초록

"큰다리 시의 K-pop 팬과 사회에 K-pop 팬들 간의 인도네시아어 소통에 한국어 혼합 코드"에 관한 연구이다. 본 연구에서는 K-pop 팬들 간의 소통에 생기는 혼합 코드의 유형들을 살펴며 큰다리 시의 K-pop 팬들간의 반응을 통해 혼합 코드의 현상에 영향을 미치는 요인이 무엇인지를 살펴보고자 하는 목적으로 한다. 이 연구에서는 직접적인 상호작용, Whatsapp 과 같은 메시지 앱에서 문자를 주고 받는 상호작용과 온라인 상호작용을 통한 3 가지 접근법으로 하는 서술적 질적연구 법이 사용되었다. 연구 결과, 어휘 유형인 99 개의 혼합 코드(기본 어휘, 접사, 반복어)와 구 유형의 59 개의 혼합 코드(내적인 구, 외적인 구)가 발견된 것으로 나타났다. 이와 같이 혼합 코드가 나타남에 영향을 미치는 4 가지의 요인은 첫째는 삽입, 둘째는 교체, 셋째는 코드 사용 제한, 마지막은 교습이 보인다는 것이다.

키워드: 한국어, 혼합 코드, 어휘, 구

